66 百饌佳品



### Part.2 Dried Fruits and Snacks

結合在地鮮果提煉出天然果蜜、果乾,鎖住新鮮帶給消費者幸福的點心時 光,品味地方風味的獨家小零嘴,是生活中的小確幸,符合臺南慢遊、慢活 的生活步調。

By extracting natural fruit nectar and dried fruits from local fresh fruits, we lock in the freshness and offer consumers a happy snack time to savor the exclusive snacks with a local flavor. This is a small blessing in life and aligns with Tainan's pace of slow travel and downshifting.

### 自然獻禮 - 補氣禮盒 ⑥ Contribution of Nature-Qi Benefiting Gift Set



蜂和小鎮/蜂和企業社 Bee Dynasty Village/Bee Dynasty Company +886-956-804239



- · NT\$1,180; 龍眼乾 250 克+龍眼蜜 480 克/盒;
- · 112/9-113/3

來自台南東山,承襲四代養蜂精神與自然共生,禮盒內含龍眼蜂蜜及柴燒龍眼乾,外盒包裝以在地淺山地形為主體,傳達生產者的經營理念:蜂、人生態的和諧平衡,精緻典雅,送禮最佳選擇。(保存期限:1年)

The spirit for beekeeping and symbiosis with nature originates from Dongshan, Tainan, and has been continued for four generations. The gift box includes longan honey and wood-fired dried longan. The outer packaging features the local foothills as its main, conveying the producer's business concept of balanced harmony among bees, humankind, and ecology. It is exquisite and elegant, making it the best choice for gift giving. (Shelf Life: 1 year)

### 嚴選龍眼蜂蜜 🍥 👳 Selected Longan Honey

蜂和小鎮/蜂和企業社 Bee Dynasty Village/Bee Dynasty Company +886-956-804239





- ・NT\$600;480克/瓶;
- ・全年供應

採自台南關子嶺石灰岩地質土 生龍眼花蕊所分泌之甜液,低 溫濃縮保持酵素活性與維生素 完整,口感香醇濃厚,滑順入 喉。具產銷履歷及國家蜂蜜 CNS1305 認證。典雅簡約設 計,自用送禮皆宜。

(保存期限:2年)

The honey is collected from the sweet liquid secreted by the stamens of longan flowers grown in limestone soil in Guanziling. It is condensed at a low temperature to maintain the activity of enzymes and the completeness of vitamins. It tastes mellow, rich, and smooth. It is certified for traceability and meets the CNS 1305 standards for honey. Its design is elegant and simple, making it suitable for both personal use and gift-giving. (Shelf Life: 2 years)

68 百饌佳品 - 台南好蜜 百饌佳品 - 台南好蜜 69

### TGAP 龍眼蜂蜜 例 👳





### **TGAP-Longan Honey**

蜜香園蜂業 Mi Xiang Yuan Beekeeper +886-963-427351



・NT\$650;1230公克/盒;

・全年供應

養蜂世家第三代,穿梭在大自 然深山至沿海,通過 TGAP 產 銷履歷認證標章及養蜂協會龍 眼蜂蜜認證雙標章,延長採收 天數讓蜜蜂重複釀蜜次數增加, 讓龍眼蜂蜜風味更濃郁,澱粉 酶含量更提高。(保存期限:2年)

As the third generation of a beekeeping family, we travel through the nature from the mountains to the coast. We are certified for both TGAP traceability and longan honey certification by the Beekeepers' Association. We extend the collection days to increase the number of times bees make honey, thereby enriching the flavor of longan honey and enhancing its amylase content.(Shelf Life: 2 years)

### 蜂蜜幸福鈴鐺 🕝 🧰 **Bell of Honey and Happiness**

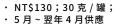
蜂和小鎮 / 蜂和企業社 Bee Dynasty Village/Bee Dynasty Company +886-956-804239

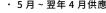




精緻典雅小物,祈願幸福甜蜜 之意。採自台南關子嶺石灰岩 地質土生龍眼花蕊所分泌之甜 液,採用產銷履歷及國家蜂蜜 CNS1305 認證蜂蜜,純手工, 質感高雅討喜。(保存期限:2年)

It is an exquisite and elegant gadget, conveying a wish for happiness and sweetness. Collected from the sweet liquid secreted by the stamens of longan flowers grown in limestone soil in Guanziling, it is made from honey that is certified for traceability and meets the CNS 1305 standards for honey. It is handmade, with an elegant texture, and is pleasing. (Shelf Life: 2 years)







### 熊好蜜系列 - 台灣龍眼蜂蜜 🭥 Bear Good Honey Series-Taiwan Longan Honey

農廳蜂業有限公司 NONG TING BEE CO., LTD. +886-956-889552





· NT\$450;420克/瓶;

· 全年供應

採收於台南東山,龍眼蜂蜜綻 放琥珀光芒,散發著獨特的龍 眼花香氣,濃稠甘潤,不易結 晶,深受國人喜愛。可愛輕巧 玻璃瓶包裝,搭配熊愛吃蜜的 可愛插圖及日文標示文字,適 合送禮自用。(保存期限:2年)

Collected from Dongshan, Tainan, the longan honey shines in an amber color with a unique aroma of longan flowers. It is thick and mellow, yet it does not tend to crystalize, making it popular among people in Taiwan. Cute and lightweight glass packaging is paired with an adorable illustration of a bear that loves eating honey and a Japanese label, making it suitable for gifting and personal use. (Shelf Life: 2 years)



70 百饌佳品 - 台南好蜜 百饌佳品 - 水果乾 71

### 龍眼蜂蜜禮盒組變 Longan Honey Gift Box

農廳蜂業有限公司 NONG TING BEE CO., LTD. +886-956-889552





・NT\$600;2入/盒;

・全年供應

採收於台南東山,龍眼蜂蜜綻 放琥珀色光芒,散發著獨特的 龍眼花香氣,濃稠甘潤,不易 結晶,深受國人喜愛。手提式 蜂蜜禮盒組玻璃瓶包裝,突破 以往蜂蜜包裝形象,送禮自用 兩相宜。(保存期限:2年)

Collected from Dongshan, Tainan, the longan honey shines in an amber color with a unique aroma of longan flowers. It is thick and mellow, yet it does not tend to crystalize, making it popular among people in Taiwan. Hand-carrying honey gift box with glass packaging breaks away from the traditional honey packaging image, making it suitable for both gifting and personal use. (Shelf Life: 2 years)

### 東山特級龍眼蜜 **Dongshan Premium Longan Honey**

東山區農會 Dongshan District Farmers' Association +886-6-6802816



· NT\$1,250;2瓶/組;



龍眼花蜜是一種純天然的保養 更生產清香甘醇龍眼花蜜,所 濃郁,呈現清透高雅的琥珀色 澤,香氣芬芳甜美,口感柔醇 滑順,是龍眼蜜中之極品。 (保存期限:2年)

The longan honey is a natural health food. Dongshan District of Tainan is rich in longan and produces longan honey that is fragrant and mellow. The longan honey collected is the purest, richest in flavor, and has an elegant amber color. It is fragrant and sweet, with a mellow and silky texture, making it the best among longan honey options. (Shelf Life: 2 years)



### 鹽水鹽地帥哥番茄乾 🚳 📀 **Dried Tomato**





鹽水區農會 Yanshui District Farmers' Association +886-6-6521111#32





使用鹽水在地帥哥番茄鮮果製 成,在此生長的帥哥番茄的茄 紅素反而是一般番茄的兩倍, 搭配酸中帶甜及皮偏厚特性, 製作出獨特美味口感的鹽地番 茄果乾。完全不添加化學添加 物,天然又美味。 (保存期限:8個月)

They are made from fresh cherry tomatoes grown in Yanshui. The lycopene content of tomatoes grown here is twice that of average tomatoes. They are sour and sweet and feature relatively thick peels. Dried tomatoes grown in saline soils made from them have a unique flavor and texture. It is completely free from chemical additives, making it natural and delicious.(Shelf Life: 8 months)

### 大目降鳳梨菓乾 TAVOCAN TAINUNG 17 PINEAPPLE DRIED FRUIT



新化區農會 Xinhua District Farmers' Association +886-6-5982015#21



・ NT\$110;100克/包; ・ 3月~10月供應 嚴選 17 號金鑽鳳梨為原料,採低溫烘焙技術,製程嚴謹料,絕無添加防腐劑、色素、香料等人工添加物,完整保留水果自然風味,口感柔嫩香 Q,入口即感受酸甜的鳳梨濃郁果香,享受美味、幸福無負擔。(保存期限:8個月)

We carefully select No.17 golden diamond pineapples as ingredients and employ low-temperature roasting technology. Our manufacturing procedures are rigorous, and we do not use any artificial additives, such as preservatives, pigments, or flavors, to preserve the natural fruit flavors and a tender, fragrant, and chewy taste. Once you try it, you can savor the rich fragrance of sour and sweet pineapple, experiencing deliciousness and happiness without any burdens. (Shelf Life: 8 months)

### 不加糖玉井愛文芒果干級 Sugar Free Dried Yujing Irwin Mango



玉井區農會 Yujing District Farmers' Association +886-6-5748551



It is fragrant with a rich fruit aroma that fills your heart.

It is sweet, pure, and natural.

香香的,果香味濃滿心房,

甜甜的,純真自然好甜蜜, QQ的,感受芒果最初的厚味與

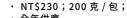
蜜幸福與您相遇。

(保存期限:6個月)

精采。片片原汁原味,期待甜

It is chewy, allowing you to savor the rich flavor and deliciousness derived from mangoes.

Every slice has a genuine flavor. We look forward to your encounter with sweetness and happiness.
(Shelf Life: 6 months)



<sup>\*</sup> 主十份認

### 玉井愛文芒果干 SGS Dried Yujing Irwin Mango

玉井區農會 Yujing District Farmers' Association +886-6-5748551





- ・NT\$170;160克/包;
- · 全年供應

嚴選新鮮愛文芒果,手工製作,不添加色素、防腐劑,多道烘焙封存最溫潤的口感,多層次風味,令人回味無窮。香Q的果乾中藏著芒果的芬芳、濃郁的甜美藏著一份甜蜜幸福的好滋味!(保存期限:8個月)

We use carefully selected Irwin mangoes, produce manually, and do not add pigments or preservatives. We retain the mellowest taste through multiple baking procedures. It is rich in flavor and evocative. The mango aroma hides inside the fragrant and chewy dried fruits, with a taste of happiness hiding inside the rich sweetness! (Shelf Life: 8 months)

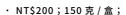
### 愛文芒果乾 Dried Irwin Mango

左鎮區農會 Zuozhen District Farmers' Association +886-6-5731046



左鎮區農會依循古法烘製芒果 乾,一顆芒果只取 2 片果肉的 作法,所製作出來的芒果乾口 感自然香甜,可以品嚐得到芒 果乾特有濃郁的香氣與酸甜滋 味。(保存期限:1年)

Zuozhen District Farmers' Association follows traditional methods to roast dried mangoes. Produced by using only 2 pieces of plump out of one mango, the dried mango has a natural texture, fragrance, and a sweet taste, allowing you to savor the rich aroma and the sour and sweet flavors of dried mango. (Shelf Life: 1 year)



・全年供應





### 愛文芒果乾 Dried Irwin Mango

左鎮區農會 Zuozhen District Farmers' Association +886-6-5731046





左鎮區農會依循古法烘製芒果 乾,一顆芒果只取2片果肉的 作法,所製作出來的芒果乾口 感自然香甜,可以品嚐得到芒 果乾特有濃郁的香氣與酸甜滋 味。(保存期限:1年)

Zuozhen District Farmers' Association follows traditional methods to roast dried mangoes. Produced by using only 2 pieces of plump out of one mango, the dried mango has a natural texture, fragrance, and a sweet taste, allowing you to savor the rich aroma and the sour and sweet flavors of dried mango. (Shelf Life: 1 year)

· NT\$160;100克/包;

・全年供應

### 情人果乾 Dried Green Mango

左鎮區農會 Zuozhen District Farmers' Association +886-6-5731046



情人果乾採用土芒果幼果為原料,冷藏糖漬手法,口感爽脆,低溫烘焙,封存「情人果」渾然天成的酸甘甜,並保留水果中珍貴的營養成分,是大小孩都喜歡的健康美食。 (保存期限:1年)

Dried green mango is made from immature indigenous mango using a cooling and sugaring method, resulting in a crispy taste. By roasting it at a low temperature, the dried green mango locks in its natural sourness and sweetness, and retains the precious nutrients of the fruit, making it a healthy delicacy loved by adults and children.(Shelf Life: 1 year)

・NT\$120;100克/包;

・全年供照



### 綜合情人果乾 Mixed Dried Green Mango

左鎮區農會 Zuozhen District Farmers' Association +886-6-5731046



· NT\$120;100克/包;

· 全年供應



情人果乾採用土芒果幼果為原料,冷藏糖漬手法,口感爽脆,低溫烘焙,封存「情人果」渾然天成的酸甘甜,並保留水果中珍貴的營養成分,是大小孩都喜歡的健康美食。

Dried green mango is made from immature indigenous mango using a

(保存期限:1年)

cooling and sugaring method, resulting in a crispy taste. By roasting it at a low temperature, the dried green mango locks in its natural sourness and sweetness, and retains the precious nutrients of the fruit, making it a healthy delicacy loved by adults and children.(Shelf Life: 1 year)

### 愛文芒果乾 Dried Irwin Mango

高宏國際實業有限公司 GAOHONG PISTACHIOS TRADE CO., LTD. +886-956-910025



・NT\$240;250克/袋;

・8月供應



來自台南在地玉井果園,愛文品種以其飽滿的果實,酸甜多汁聞名。每年親臨產地挑選,大片厚切,一顆愛文芒果只取四片果乾。無防腐劑,成分單純,每一口都充滿了芒果的天然風味。(保存期限:10個月)

Irwin mangoes, originating from local fruit farms in Yujing, Tainan, are renowned for their plumpness, sweet and sour flavor, and juiciness. Every year, we go to the farms for selection. Only four slices from one Irwin mango are used to make dried fruits, resulting in them being large and thick. They are free from preservatives with simple ingredients. Every bite is full of natural mango flavor. (Shelf Life: 10 months)



76 百饌佳品 - 水果乾 百饌佳品 - 水果乾 77

### 愛文芒果乾 / 零添加 🥯 🌘 **Dried Irwin Mango/Additive Free**

陽光菓菓 Sunnygogo +886-6-2305399



・NT\$230;100克/包;

・全年供應

只選台灣產高品質水果,不需 任何添加、利用低溫乾燥技術, 將水果的美好濃縮在每片果乾 之中。嚴選台南玉井出口級愛 文芒果,完全零添加,只有濃 縮水果最純粹的美味。

(保存期限:8個月)

We select only high-quality fruits grown in Taiwan, do not use any additives, and employ low-temperature drying technology to condense the deliciousness of fruits in every piece of dried fruits. It is made from export-class Irwin mangoes from Yujing, Tainan, is free from additives, and has the purest deliciousness condensed from fruits. (Shelf Life: 8 months)

### 金鑽鳳梨乾/零添加 🥯 🥮 **Dried Pineapple/Additive Free**

陽光菓菓 Sunnygogo +886-6-2305399



・NT\$200;90克/包;



嚴選台南關廟盛產果肉纖維細 緻好吃的金鑽鳳梨,以低溫冷 **風乾燥技術**,完整保留鳳梨的 酵素與營養。一包滿滿台灣風 味的禮物!隨時、隨地享用被 陽光滋養的香甜果乾! (保存期限:8個月)

We carefully select delicious golden diamond pineapples grown in Guanmiao, Tainan, known for their silky pulp and fiber. We use low-temperature wind-drying technology to preserve the enzymes and nutrients of pineapples in their entirety. It's a gift filled with Taiwanese flavor, allowing you to enjoy fragrant and sweet dried fruits anytime, anywhere! (Shelf Life: 8 months)



### 臺灣土窯柴焙龍眼乾禮盒 Taiwan Earth Kiln Wood-fired Dried Longan Gift Box

山頂壯圓 Hilltop Good Longan +886-987-971219





· NT\$650;2包/盒;

· 全年供應

採收到烘焙全程人工手揉脫枝、 翻焙,讓龍眼受熱均勻,使用 傳統磚造土窯,過程以龍眼木 柴燒煙燻,歷經6天5夜不停 火的土窯柴焙,果肉厚實而甜 蜜,更帶股淡淡龍眼木的煙燻 味餘韻。(保存期限:10個月)

Throughout the processes from harvesting to roasting, the longans are manually rubbed, de-branched, and roasted with stirring to ensure even heating. Using a traditional brickbuilt earth kiln, they are continuously smoked by longan wood for 6 days and 5 nights during the process. This results in pulp that is firm, thick, and sweet, with a slight smoky aftertaste of longan wood.(Shelf Life: 10 months)



78 百饌佳品 - 水果乾 百饌佳品 - 水果乾 79

### 春日經典果乾禮盒 Haruhi Classic Dried Fruits Gift Box



鹿陶農產企業行 LU TAO AGRICULTURAL PRODUCTS CO. +886-6-5745033



・NT\$570;18包/盒;

・全年供應

典藏禮盒設計包裝,吸引眾人 目光。共有13種經典口味,10包 組合果乾。無糖愛文、微糖愛 文、凱特芒果、向日葵鳳梨花、 珍珠芭樂、紅心芭樂、鳳梨角, 火龍果、情人果乾、檸檬泡茶 片,讓你送禮送出好誠意。(保 存期限:半年到一年)

The packaging design of classic gift box attracts people's attention. There are 13 classic flavors in total, along with 10 packs of mixed dried fruits. The gift box includes sugar-free Irwin mango, low-sugar Irwin mango, Keitt mango, sunflower pineapple flower, red guava, pineapple wedge, dragon fruit, dried green mango, and sliced lemon for tea brewing, allowing you to give a heartfelt gift. (Shelf Life: 6 months - 1 year)

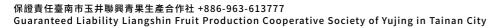
# 愛文芒果乾 📾 🏐 🙆







# **Dried Irwin Mango**





・NT\$100;80克/包;



聯興青果合作社成立第一間芒 果初級加工場製成的愛文芒果 乾,一顆芒果只切取完整的兩 片製作,採用低溫烘焙,完整 鎖住芒果的果香與甜味,無加 糖、無添加防腐劑、色素、香 料!口感香 0 有嚼勁!

(保存期限:10個月)

The dried Irwin mangoes, produced by the first primary mango processing factory established by the Liangshin Fruit Cooperative Society, are made of two whole slices from a single mango. They are roasted at a low temperature to preserve the full fragrance and sweetness of the mangoes. They are free from sugar, preservatives, pigments, and artificial flavors! They are rich in aroma and have a chewy texture! (Shelf Life: 10 months)

### 無加糖芒果乾 🏐 Sugar Free Dried Mango

盛達珍企業社 Sheng Da Zhen Company +886-913-024198



- · NT\$200;120克/包;
- ・9-12 月供應



台南玉井農產加工,傳承三代, 累積 40 餘年的製作果乾經驗, 由新鮮愛文低溫烘烤3天製成, 口感 Q 勁,芒果香濃郁,無加 糖,無添加防腐劑、色素、香 料,天然風味。(保存期限:3個月)

Agricultural product processing in Yujin, Tainan, has continued for three generations, with 40 years of experience in dried fruits production. These dried fruits are made from fresh Irwin mangoes, roasted at a low temperature for 3 days. They have a chewy texture and a rich mango fragrance. Additionally, they are free from sugar, preservatives, pigments, and artificial flavors, resulting in natural flavors. (Shelf Life: 3 months)

### 我愛台南 - 綜合果乾 🌑 I Love Tainan-Mixed Dried Fruits

宏宇農産牛技企業有限公司 HUNG YU AGRICULTURE BIOTECH ENTERPRISE LTD. +886-6-6935666



- · NT\$250;120克/盒;
- · 全年供應



品質新鮮度嚴格篩選新鮮天然 水果,保留天然維他命、礦物 質,產製過程中除了糖之外, 不添加人工色素、糖精、防腐 劑等添加物,豐富飽滿的鮮甜 果味、果肉柔軟香O,美味可 口很受人喜愛。

(保存期限:8個月)

We carefully select fruits that are fresh and natural based on their quality and freshness to preserve their natural vitamins and minerals. In the manufacturing process, apart from sugar, we avoid using additives, such as artificial pigments, saccharin, and preservatives. Our products are fruity and delicious, and have a soft and chewy texture, making them popular among people. (Shelf Life: 8 months)



80 百饌佳品 - 水果乾

# 玉井之門三入禮盒 <br/> Yu Jing Meng Three-Product Gift Set



玉井之門食品有限公司 Yu Jing Meng Food Co., Ltd. +886-933-409125





精選台南地區種植的愛文芒果、原生種芒果(土芒果)、鳳梨以先進設備融合傳統烘焙技術,有別於蜜餞製作。製成的果乾無任何化學添加,兼具衛生及保有水果的自然風味。 (保存期限:6個月)

Unlike the manufacturing process used for candied fruits, our dried fruits are made from Irwin mangoes, indigenous mangoes, and pineapples grown in Tainan, with advanced equipment and traditional roasting technology. Our dried fruits are free from any chemical additives, meet hygiene standards, and preserve natural fruit flavors. (Shelf Life: 6 months)

### 綜合水果乾禮盒 🍩 Mixed Dried Fruits Gift Box

旭陽農場 Xuyang Farm Company +886-6-6903561





· NT\$810;果乾共11包,含手提袋;

・全年供應

水果乾系列商品,採用臺南在地生產之新鮮水果等原料料已處理過的鳳梨、芒果、符合。 果、芭樂等水果,透過微烘, 品級標準的 304 不鏽鋼烘乾食 備,電力低溫進行火烘烤, 全衛生完美保留水果乾燥後甘 甜嚼勁,讓人越吃越唰嘴。 (常溫保存)

Dried fruit series products are made from fresh fruits locally grown in Tainan. Processed fruits, such as pineapples, mangoes, dragon fruits, guavas, and more, are roasted using electricity-powered drying equipment of stainless steel types 304, which meets the standard for food processing, at a low temperature. They are safe, meet hygiene standards, and retain their sweetness and chewiness after drying, making it impossible for you to resist taking one mouthful after another.

### 水果乾 🏐 Dried Fruit



旭陽農場 Xuyang Farm Company +886-6-6903561





#### 芒果乾 0 添加 Dried Mango Additive Free

·NT\$150;80公克/包;全年供應(常溫保存);

#### 鳳梨乾 0 添加

Dried Pineapple Additive Free · NT\$150;90公克/包;全年供應(常溫保存);

#### 火龍果乾 0 添加

Dried Dragon Fruit Additive Free · NT\$150;80公克/包;全年供應(常溫保存);

#### 珍珠芭樂乾 Dried Guava

·NT\$150;90公克/包;全年供應(常溫保存);

#### 情人果乾 Dried Green Mango

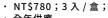
・NT\$150;80 公克 / 包;全年供應(常溫保存);

#### 蘋果乾 0 添加

Dried Apple Additive Free · NT\$150; 40公克/包; 全年供應(常溫保存);

檸檬乾 0 添加沖泡用 Dried Lemon Additive Free

(forBrewing)
· NT\$150; 40 公克 / 包; 全年供應(常溫保存);



・全年供



### 綜合果乾禮盒 Mixed Dried Fruits Gift Box

佳鑫果鋪 Jia Shin Fruit Shop +886-955-635336





產品採用台南玉井當地鮮果,如愛文芒果、金鑽鳳梨、土芒果、紅心芭樂等製作成果乾,佳鑫果鋪特選綜合 9 種不同水果的果乾禮盒,讓大家可以品嚐多種水果滋味。

(保存期限:常溫1個月,冷藏6個月)

The product of dried fruits is made from fresh fruits locally grown in Yujin, Tainan, such as Irwin mangoes, golden diamond pineapples, indigenous mangoes, red guavas, etc. The Jia Shin Fruit Shop launches a dried fruit gift box with a selection of 9 different fruits, allowing people to savor various fruit flavors.(Shelf Life: 1 month)

・NT\$480;483 公克 / 盒;

・全年供服

### 台南東山土窯柴燒帶殼龍眼乾 Rind Dried Longan

斑花農田工作室 Ban Hua Farm Workshop +886-938-510753



- · NT\$225, 半斤 300 克/罐; NT\$450, 一斤 600 克/罐;
- . 入午卅座

遵循古法以土窯燒柴火烘焙而成,過程必須不斷翻攪讓龍眼均勻受熱,才能製作出最棒的龍眼乾。每年八月是龍眼採收製作龍眼乾的時刻,這是土地賜予的恩惠,也是我們想要與您分享的珍寶。(常溫保存)

Following the traditional method of wood-fire roasting in an earth kiln, continuous stirring of longan is necessary for even heating to make the best dried longan. Every August is the time for longan harvesting and dried longan production. This is the grace granted by the land and a treasure that we want to share with you.

### 芒果甘 Sweet Dried Mango

官田區農會 Guantian District Farmers' Association +886-6-5791221#302



- ・NT\$270(運費另加);300克/包;
- 全年供照



採用當地盛產之完熟愛文芒果 製作,堅持每顆芒果只切2片, 厚切實在,不加防腐劑、色素, 保留愛文芒果特有的濃郁香氣, 讓您即使不在芒果產季,也可 享用夏日的臺南芒果滋味。 (常溫保存)

They are made from mature Irwin mangoes locally grown. We adhere to cutting mangoes into 2 slices only, making them thick and firm. Without using preservatives and pigments, we retain the rich aroma of Irwin mangoes, allowing you to enjoy the taste of Tainan's summer mangoes even when it's not the mango harvesting season.



84 百饌佳品 - 水果乾

### 東山炭焙龍眼 Dongshan Charcoal-roasted Longan

東山區農會 Dongshan District Farmers' Association +886-6-6802816



#### 福肉 Peeled and Seeded Dried Longan

- ・NT\$600;450克/罐;
- ・9月~翌年6月供應;保存期限:1年

#### 龍眼乾 Dried Longan

- · NT\$250;300克/包;
- ・9月~翌年2月供應;保存期限:6個月

#### 龍眼乾 (大包)Dried Longan (Large Pack)

- · NT\$390;900克/包;
- ・9月~翌年2月供應;保存期限:6個月

#### 東山炭焙龍眼禮盒(一乾一肉)

Dongshan Charcoal-roasted Longan Gift Box (1 with Rind and 1 Peeled and Seeded)

- · NT\$850;2罐/組;
- ・9月~翌年2月供應;保存期限:6個月

#### 桂圓軟 Q 糖 Longan Gummy Candy

- ・NT\$130;72克/盒;
- · 全年供應;保存期限:18個月

每一顆龍眼乾需經過六天五夜 不眠不休慢火煙燻烘焙而成, 因此東山龍眼肉有琥珀色的果 肉,獨特炭焙的風味,吃起來 有淡淡的龍眼木香味,肉質 質香甜,不添加任何色素香料, 是最天然養生的食品。

Every dried longan has to go through continuous smoking and roasting for six days and five nights. Therefore, Dongshan longan has pulp of an amber color and a unique charcoalroasted flavor. It carries a slight longan fragrance, and its pulp is thick and sweet. Free from any pigments and artificial flavors, it is the most natural and healthy food.

### 珍珠芭樂乾 🏐 Dried Guava

蜜旺果鋪 MiwanGo +886-6-5746787



- · NT\$180;200公克/包;
- 全年供應



嚴選在地生產之新鮮芭樂,堅 持不添加香料色素防腐劑,渾 然天成的香甜味,吃的到台南 的陽光朝氣,口感 QQ 不柴, 清爽帶有嚼勁,是大人小孩都 愛吃的健康零嘴。

(保存期限:1年)

We carefully select fresh guavas that are locally grown and adhere to not using any artificial flavors, pigments, or preservatives. The natural sweetness allows you to savor the sunshine and energy of Tainan. With an elastic but not dry texture, it tastes refreshing and chewy, making it a healthy snack loved by both adults and children. (Shelf Life: 1 year)

### 紅心芭樂乾 🏐 Dried Red Guava

蜜旺果鋪 MiwanGo +886-6-5746787



- ・NT\$220;200公克/包;
- ・全年供應



蜜旺果鋪果乾僅添加少量糖及 鹽作為去青、清潔、殺菌及延 長保存期限的功能,不額外添 加防腐劑及人工香料。嚴選臺 南在地新鮮的紅心芭樂低溫烘 焙,將精華都保留在芭樂乾中。 (保存期限:1年)

MiwanGo only uses sugar and salt in small quantities for blanching, cleaning, sterilization, and extending the preservation period. Apart from that, we do not add any preservatives or artificial flavors. We carefully select fresh red guavas locally grown in Tainan and roast them at a low temperature to retain the essence in the dried guava. (Shelf Life: 1 year)



86 百饌佳品 - 水果乾

### 無蔗糖添加金鑽鳳梨乾 🏐 Cane Sugar-Free Dried Pineapple

蜜旺果鋪 MiwanGo +886-6-5746787



・NT\$220;180公克/包;

· 全年供應

每顆鳳梨只選二至三片製作, 花朵狀,每片單片個別包裝, 嚴選臺南香甜鳳梨厚切低溫烘 烤,製作成無糖鳳梨乾,將酵 素精華保留在鳳梨乾中,天然、 健康、無負擔。(保存期限:1年)

Only two to three flower-shaped slices from a single pineapple can be chosen. Each slice is packaged in an individual pack. We carefully select Tainan's sweet and fragrant pineapples, cut them into thick slices, and roast them at a low temperature to make sugarfree dried pineapple. The essence of enzymes is preserved in the dried pineapple, making it natural, healthy, and burden-free to eat.

(Shelf Life: 1 year)

# 頂級愛文芒果乾禮盒 Top Dried Irwin Mango Gift Box

蜜旺果鋪 MiwanGo +886-6-5746787



· NT\$580;12包/盒;

\* 主中 供應



採用生產履歷契作果園的在欉紅愛文芒果,作為生產芒果乾的原料,獨特的兩片切刀法,完整保留水果營養。60度低溫乾燥烘焙,讓果乾均勻受熱,嚴格挑選分級後選出頂級芒果乾禮盒。(保存期限:1年)

Irwin mangoes, grown by contracted farms and allowed to mature on the trees are chosen as the ingredients for making dried mango. The unique two-slice cutting method retains the all nutrients in fruits. The dried fruits are evenly heated with a low temperature of 60 °C for drying and roasting. The premium dried mango gift box is selected through strict selection and grading.(Shelf Life: 1 year)

### 大目降鳳梨酥 Tavocan Pineapple Cake

新化區農會 Xinhua District Farmers' Association +886-6-5982015#21



- ・NT\$400;10入/盒;
- · 全年供應



新化農會出品使用純土鳳梨製作飽滿酸甜內餡,搭配香酥餅皮,每口入心香甜而不膩,完美的組合讓您回味無窮,團聚甜點首選。(保存期限:2個月)

Produced by the Xinhua District Farmers' Association, the sweet and sour filling made from native pineapples pairs with the fragrant and crispy patty shells, making every bite sweet but not greasy. This perfect combination is the first choice of pastries for reunions and makes you evocative.(Shelf Life: 2 months)

### 台灣芒果布丁 Taiwan Mango Pudding

左鎮區農會 Zuozhen District Farmers' Association +886-6-5731046



- ・NT\$200;12粒/盒;
- · 全年供應



左鎮農會嚴選當地特產愛文芒 果果泥製成之水果布丁,搭配 椰果蒟蒻,口感香Q軟嫩,冰 冰吃更好吃。老少咸宜,小巧 禮盒包裝設計,是您拜訪親朋 好友最佳的伴手禮。 (保存期限:1年)

Paired with coconut jelly and Konjac jelly, the fruit pudding, made from carefully selected Irwin mango puree produced by the Zuozhen District Farmers' Association, has a fragrant, chewy, and tender taste that is even more delightful when served icecold. It is suitable for both the elderly and children. The compact packaging design of the gift box makes it the best souvenir to bring when visiting friends and relatives. (Shelf Life: 1 year)

### 牛蒡脆餅 **Burdock Crackers**

佳里區農會 Jiali District Farmers' Association +886-6-7224867



#### 牛蒡脆餅 (原味) Burdock Crackers

- ・ NT\$120;90 克 / 包; ・ 全年供應(保存期限:10 個月)

#### 牛蒡脆餅 (椒鹽 )Burdock Crackers (Pepper and Salt)

- ・NT\$120;90克/包;
- · 全年供應(保存期限:10個月)

#### 牛蒡脆餅 (芥末 )Burdock Crackers (Wasabi)

- ・NT\$120;90克/包;
- · 全年供應(保存期限:10個月)

#### 牛蒡脆餅(梅子)Burdock Crackers (Plum)

- ・NT\$120;90克/包;
- ・全年供應(保存期限:10個月)

#### 牛蒡脆餅 (海苔 )Burdock Crackers (Seaweed)

- · NT\$120;90克/包;
- ・全年供應(保存期限:10個月)

原料採用台灣本土牛蒡,牛蒡 養素,以低溫油炸,再經高速 抽油、脫油等程序,讓餅乾吃 起來相當爽口,別具風味,是 零食界的新寵,不吃不可!

Taiwanese native burdocks are used as ingredients. They are rich in dietary fiber and a variety of nutrients. The crackers are deep-fried with oil at a low temperature and then go through processes of high-speed oil extraction and de-oiling, making them taste fresh and unique. They are the new favorites among snacks that you can not resist!

### 膠原彈力檸檬吸凍禮盒 ⑥ Lemon C Collagen Jelly Gift Box

府城館事業股份有限公司 SABAFISH STORY COMPANY LTD. +886-927-299000







- · NT\$420;12入/盒;
- · 全年供應





「膠原彈力檸檬吸凍禮盒」是

以台南在地虱目魚魚鱗,萃取 膠原蛋白並研製成膠原蛋白凍

產品,不添加有害化合物無色

素、防腐劑、甜味劑等,提供

消費者最安心的選擇,送禮自

"Lemon C Collagen Jelly Gift Box" is a collagen jelly product made from

collagen extracted from fish scales of

milkfish locally raised in Tainan. Free

from harmful chemicals, pigments,

preservatives, and sweeteners, it offers

the safest option for consumers, making

it suitable for both gift giving and

personal use. (Shelf Life: 1 year)

用兩相宜。(保存期限:1年)



### 越光糙米棒 Koshihikari Brown Rice Sticks

後壁區農會 Houbi District Farmers' Association +886-6-6361844





- ・NT\$150;50公克/包;
- ・8月~12月供應

由臺南市後壁區農會與在地 農民契作種植「臺南16號 米」,其米粒外觀晶瑩剔透, 用 100% 後壁區的良質越光米 與糙米,而用心製作的「越光 米糙米棒」,無麩質、色素、 香料、人工添加物,帶給您最 高品質的零食。(保存期限:6個月)

"Tainan No.16 Rice" is grown by local farmers contracted with the Houbi District Farmers' Association of Tainan. The rice grains appear clear and crystal. Carefully made from 100% highquality Koshihikari rice and brown rice grown in Houbi District, "Koshihikari Brown Rice Sticks" are free from gluten, pigments, artificial flavors, and artificial additives, offering you snacks of the highest quality. (Shelf Life: 6 months)

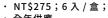
### 芭樂吸凍 **Guava Jelly**

後壁區農會 Houbi District Farmers' Association +886-6-6361844



使用台南後壁安溪寮青農種植 的新鮮芭樂製作,開發出大人 小孩都可以食用的芭樂吸凍, 芭樂吸凍有著芭樂的天然香氣, 並富含維他命C,方便攜帶, 直接插入吸管就可以享用美味, 冷藏後冰冰涼涼的風味更佳。 (保存期限:1年)

Guava Jelly, which can be enjoyed by both adults and children, is developed and made from fresh guavas grown by young farmers in Anxiliao, Houbi, Tainan. Guava Jelly has a natural guava aroma and is rich in vitamin C. Additionally, it is easy to carry. Simply insert a straw into it, and you can enjoy the delicacy. It tastes even better when chilled.(Shelf Life: 1 year)





## 幸福正成功旅遊書 Guidebook of Happiness is Here and Now

南市區漁會 Nanshih District Fishermen's Association +886-6-3910609#102



- · NT\$120;95克/盒;
- · 全年供應

幸福正成功旅遊書,結合在地 特產虱目魚與海洋的元素,以 古都文青特色將魚酥餅(諧音 魚「書」)做成一本小書附贈一 包咖啡及書籤,呈現一種獨特 的風格和故事。(保存期限:3個月)

Combining milkfish, the local specialty, and oceanic imagery, "Guidebook of Happiness is Here and Now" presents another unique style and story with a tiny book made from fish crisps (homophonic to fish "book," pronounced "shu" in Chinese) along with a bag of coffee and a bookmark, featuring hipster characteristics of the ancient city. (Shelf Life: 3 months)

## 幸福正成功禮盒 Gift Box of Happiness is Here and Now

南市區漁會 Nanshih District Fishermen's Association +886-6-3910609#102



- · NT\$490;550克/盒;
- · 全年供應



結合台南「虱目魚」及「稻 米」,以虱目魚酥為內餡並添 加 51% 米穀粉,魚酥及米穀香 氣巧妙融合出紮實醇厚口感, 禮盒包裝送出幸福,祝福人人 都能「幸福正成功」。 (保存期限:3個月)

Combining Tainan's "milkfish" and "rice," we use milkfish cake as the filling and add 51% rice flour. The combination of fish cake and rice results in a firm and mellow texture. The gift packaging delivers happiness and wishes everyone "happiness and success".(Shelf Life: 3 months)



### 台式鱻味餅

### Taiwanese Style Seafood Flavor Cake

南市區漁會 Nanshih District Fishermen's Association +886-6-3910609#102





・NT\$220;190克/桶;

・全年供應

三種餅體 X 三種海鮮,台式鱻 味餅內含三種餅體 (蒸蚵、烤 魚、烤蝦),口感豐富,獨特醬 燒鹽酥風味,加上食品離心脫 油技術,吃得健康無負擔,每 每上架隨即銷售一空。

(保存期限:10個月)

Mixing three types of pastry shells and three kinds of seafood, Taiwanese Style Seafood Flavor Cake has three types of pastry shells (including steamed oysters, grilled fish, and grilled shrimps) featuring various textures. Their special grilling sauce and salt flavor, along with the centrifugal de-oiling technology make them healthy and burden-free to eat. They will likely sell out quickly once they are on the shelves. (Shelf Life: 10 months)

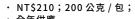
### 國產芝麻糖 SGS Domestic Crispy Sesame Candy

安定區農會 Anding District Farmers' Association +886-6-5922121#122



由農改場提供台南一號胡麻籽種植,與在地農民契作精心挑選黑芝麻粒,加入麥芽糖且循古法製成做,無防腐劑、無色素,軟硬適中,好吃不黏牙,美味又健康。(保存期限:6個月)

Tainan No.1 sesame is grown from seeds provided by the Agricultural Research and Extension Station. It is made from black sesame, carefully selected by local contracted farmers, and maltose using a traditional method. Free from preservatives and pigments, it is neither too hard nor too soft. It is also delicious and healthy, but not sticky. (Shelf Life: 6 months)



・全年供服



### 芝麻糖 🎒 Crispy Sesame Candy

西港區農會 Xigang District Farmers' Association +886-6-7955217







· NT\$180;200克/袋;

・全年供照

嚴選臺南西港黑芝麻,以古法 手工製作精心焙炒,保留芝麻 香氣。搭配麥芽糖,口感酥脆 不黏牙,每一粒都蘊藏著豐富 的香氣與營養。香酥可口,入 口即化,是送禮自用兩相宜的 佳品。(保存期限:6個月)

We carefully select and manually stirfry Tainan Xigang black sesame using traditional methods to preserve its aroma. Paired with maltose, it tastes crispy but not sticky. Every grain contains abundant aroma and nutrients. It is crispy, delicious, and melts in your mouth, making it suitable for both gift giving and personal use. (Shelf Life: 6 months)

## 芝麻糕 Sesame Pastry

佳里區農會 Jiali District Farmers'Association +886-6-7224867

· NT\$170;250克/罐;

· 全年供應;請放置陰涼乾燥處





### 胡麻糖 **Crispy Sesame Candy**

七股區農會 Qigu District Farmers' Association +886-6-7871711





・NT\$150;250克/包;

・全年供應

七股農地鹽分較高,種植出的 胡麻味道較濃郁,有著濃濃的 胡麻香。與農民契作推出的胡 麻糖,香醇味美,所有原料皆 經農藥殘留檢驗通過,衛生安 全,品質百分百,是高鈣養生 又健康的好吃零嘴。

(保存期限:請放置陰涼乾燥處)

Farmland in Qigu contains higher levels of salts, resulting in sesame with a richer flavor and a strong sesame aroma. We collaborate with contracted farmers and launch the crispy sesame candy. It is fragrant, pure, and delicious. All of its ingredients have passed pesticide residue inspections, ensuring that it meets hygiene and safety standards. Additionally, it is of high quality and high in calcium, making it a healthy and delicious snack.

### 西港芝麻糕 **Xigang Sesame Pastry**

高宏國際實業有限公司 GAOHONG PISTACHIOS TRADE CO., LTD. +886-956-910025



・NT\$200;200克/袋;

· 8月供應



「西港麻油香,臺灣第一香」, 歸功於粒粒黑芝麻。以台南西 港黑芝麻片片傳統手工製作, 選用低甜度、低熱量、不黏牙 麥芽糖低溫烘焙,為芝麻糕帶 來細緻的質地,入口即化,品 味經典的台南滋味。 (保存期限:10個月)

"The aroma of Xigang's sesame oil ranking first in Taiwan," is contributed by black sesame grains.

Every piece is made from Tainan Xigang black sesame manually using traditional methods. With maltose that is low in calories, but not overly sweet or sticky, the sesame pastry is baked at a low temperature, making it delicate and melt in your mouth, as well as allowing you to savor the classic flavor of Tainan. (Shelf Life: 10 months)



### 茶豆香酥 @ 563 **Edamame Pastry-gift box**

新市區農會 Xinshi District Farmers' Association +886-6-5998545







· NT\$220;12片/盒;

· 全年供應

以清甜的茶豆為素材,經過 40 小時控溫風乾、研磨成粉。融 入層層餅皮中,帶著一抹濃郁, 與你的舌尖邂逅。

在悠閒的時光裡,來片茶豆香 酥,佐茶、咖啡,是您最好的 選擇。(保存期限:1年)

As its ingredient, fresh and sweet brown soybeans are wind-dried at a controlled temperature for 40 hours, and then ground into powder. Integrated with layers of pastry crusts, it has a rich taro flavor that tantalizes your taste buds. During leisure time, it is the best choice for you to have a piece of edamame pastry along with a cup of tea or coffee.

(Shelf Life: 1 year)



# 毛豆冰淇淋 @ 👊

### Edamame Ice Cream-gift box

新市區農會 Xinshi District Farmers' Association +886-6-5998545



綿密細緻的口感,香濃滑順的 好滋味。最簡單的成份,給你 不簡單的營養,每一口都吃得 到毛豆仁的顆粒,以及濃濃的 奶香味。獨門的好味道,讓毛 豆在您的味蕾幻化出不同層次 的口感。(保存期限:1年)

It has a creamy and delicate texture, as well as a rich and smooth taste. The simplest ingredients offer you excellent nutrients, allowing you to taste the edamame beans and rich milk fragrance with every bite. Its unique taste allows edamame beans to transform into a variety of textures that tickle your taste buds. (Shelf Life: 1 year)

· NT\$780;12杯/組;

#### 全年供應

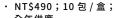
### 黃金蕎麥堅果小丸子(蕎麥原味) Crunchy Balls of Buckwheat and Nuts (Buckwheat Plain)

台灣黃金蕎麥有限公司 TAIWAN GOLDEN BUCKWHEAT CO., LTD. +886-6-2494912



特選台灣黃金蕎麥配上健康堅 果,以輕烘焙方式取代油炸, 美味爽口無負擔!以輕烘焙方 式膨發,一口咬下散發出淡淡 蕎麥清香,美味爽口無負擔黃 金蕎麥的營養,讓您的味蕾充 滿著幸福的滋味! (保存期限:1年)

Paired with healthy nuts, Taiwan golden buckwheat is lightly roasted instead of deep-fried, making it delicious and guilt-free! Puffed through light roasting, a subtle buckwheat aroma emerges when you take a bite. The nutrients of golden buckwheat, which is both delicious and guilt-free, offers you a taste of happiness! (Shelf Life: 1 year)





**Dried Irwin Mango Nougat** 

陽光菓菓 Sunnygogo +886-6-2305399



這塊土地孕育出的盛夏果實, 在充沛的陽光照耀下果實宛如 美術館中的藝術品般閃耀。無 添加固化劑、糖精等香料,奶 香天然又柔滑,加入整顆的杏 仁與自產芒果乾,同時吃到兩 種口感與香濃。(保存期限:6個月)

Grown on this land, summer fruits are as shine like artworks in a museum under the abundant sunshine. Free from hardeners and artificial flavors like saccharin, the milk fragrance is natural and mellow. With whole almonds and self-produced dried mango, you can taste two kinds of textures and fragrances at once.(Shelf Life: 6 months)



· NT\$165;8入/包;

全年供應

# 金鑽鳳梨乾牛軋糖 📟 🌑 **Dried Golden Diamond Pineapple Nougat**

陽光菓菓 Sunnygogo +886-6-2305399



加入整顆的杏仁與自產鳳梨乾, 同時吃到兩種口感與香濃。陽 光菓菓獨門對牛軋糖的口感講 究,一塊糖,滿足您對台灣的 印象,歡迎您來品嚐。 (保存期限:6個月)

With whole almonds and self-produced dried pineapple, you can taste two kinds of textures and fragrances at once. Sunnygogo pays dedicated attention to the texture of nougat. A piece of candy captures the essence to Taiwan. You are welcome to have a taste.(Shelf Life: 6 months)

· NT\$165;8入/包;

· 全年供應



### 光芒鳳梨酥 📾 🌘



### Golden Diamond Pineapple Cake

陽光菓菓 Sunnygogo +886-6-2305399





內餡採用100%金鑽鳳梨醬製 作,加入自產金鑽鳳梨乾增添 口感,分量精緻輕巧,女生也 可以吃得很優雅,小小一顆讓 您無壓力享受美味。 (保存期限:1年)

The filling is made from 100% golden diamond pineapple jam, along with self-produced dried golden diamond pineapple to enhance the texture. The content is light and delicate. Even women can enjoy it elegantly. A small piece allows you to enjoy delicacy without feeling guilty. (Shelf Life: 1 year)

· NT\$135;5入/盒;

全年供應



### Irwin Mango Cake

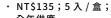
陽光菓菓 Sunnygogo +886-6-2305399





採用玉井愛文芒果熬煮內餡, 加入自產芒果乾增加口感與水 果香。熱銷必買台南伴手禮, 一包滿滿台南夏日芒果氣息的 禮物!(保存期限:6個月)

We use Yujing Irwin mangoes to stew the filling and enhance its texture and fruity aroma by adding self-produced dried mango. A pack of gifts that is full of the taste of Tainan's summer mangoes is a best-selling must-buy souvenir of Tainan! (Shelf Life: 6 months)





### 清新農作禮盒組 🙆 😂 🙆 Refreshing Agricultural Product Gift Set

蔴鑽農坊 MA TZUANN NONG FANG CO. +886-6-5717811





採收大自然的恩賜,將台南府 城的農作、人文風情濃縮於產 品與包裝上,為您傳遞來自古 都台南的美好祝福。禮盒內含 青芒果乾、黑豆茶及三色糙米 茶,搭配享用別具風味。 (保存期限:1年)

We harvest from nature's gifts and encapsulate Tainan's agriculture, culture, and customs in our products and packaging to convey the best wishes from the ancient city of Tainan. The gift box includes dried green mango, black soybean tea, and threecolor brown rice tea. You can pair them with each other to enjoy the unique flavors. (Shelf Life: 1 year)

· NT\$499; 青芒果乾 1 罐 + 黑豆茶 1 盒 + 三色糙米茶 1 盒;

・全年供應

# 柚子蔘(文創鐵罐) 🍥 📀





### Pomelo Herbal Candy (Cultural and Creative Tin Can)



蔴鑚農坊 MA TZUANN NONG FANG CO. +886-6-5717811



· NT\$180;100克/罐;

· 全年供應

台南,一個古老的城市。許久 以來就是農產多樣又富饒的一 片土地。柚子蔘嚴選麻豆的大 白柚、文旦等草本配方,古法 熬製,是古早台南麻豆的天然 喉糖,入口即享甘甜舒爽! (保存期限:2年)

Tainan is an ancient city. It has long been a piece of land that is rich in agricultural products and fertile. Stewed in a herbal formula of Madou white pomelo and wendan using traditional methods, the Pomelo Herbal Candy is a traditional natural throat lozenge of South Madou, allowing you to enjoy the sweetness and comfort when you put it in your mouth! (Shelf Life: 2 years)

100 百饌佳品 - 休閒零食

### 鳳梨泡芙 Pineapple Puff

綠園牧場股份有限公司 LYU YUAN PASTURE CO., LTD. +886-6-5716389





由臺南鳳梨產地直送之原果 100%新鮮,極富健康、營養 價值。新推出鳳梨泡芙,由 100%冷凍金鑽鳳梨泥與卡士 達奶油結合出水果風味泡芙, 滿足味蕾,吃起像冰淇淋口感, 清爽而不膩。(保存期限:6個月)

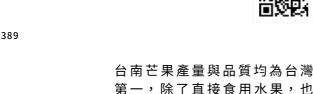
Pineapples directly delivered from their origin in Tainan are 100% fresh and have a high value of health and nutrition. The newly launched pineapple puff is made from 100% frozen golden diamond pineapple puree and custard cream. The combination creates a fruit-flavored puff that satisfies customers' taste buds and has a refreshing, non-greasy texture similar to ice cream.(Shelf Life: 6 months)

・NT\$350;10顆/盒;

・全年供應

### 芒果泡芙 Mango Puff

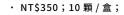
綠園牧場股份有限公司 LYU YUAN PASTURE CO., LTD. +886-6-5716389





百幣亡果產重與而員均為百灣第一,除了直接食用水果,也可化身為美味的各式甜點,愛文芒果泥與卡士達奶油結合,凸顯出芒果的清香,酸甜的感覺讓人更期待品嘗的好滋味。(保存期限:6個月)

Both quantity and quality of Tainan's mangoes rank first in Taiwan. In addition to eating them directly, they can also be transformed into various delicious sweets. The combination of Irwin mangoes and custard cream highlights the refreshing mango fragrance and a sour and sweet taste that makes people look forward to the good taste.(Shelf Life: 6 months)



・全年供應



### 台南 400 年椪餅伴手禮

### Tainan 400-Year Brown Sugar Bun Cake Souvenir Set

阿水伯肉包店 A Shuei Bo Steamed Bun Shop +886-919-159970





- · NT\$400;8入/盒
- ・全年供應

椪餅又稱為香餅、凸餅,黑糖 為古早口味,椪餅雖然外表凸 起,但餅裡頭卻是空心的,主 要材料為黑糖、麵粉及水做成。 外皮包餡後再烤,讓它慢慢膨 嗎。

椪餅除了可以直接食用外,更是早期懷孕生產婦女的補品。 (保存期限:2週)

Tainan brown sugar bun cake is also called fragrant cake or concave cake. Brown sugar is a traditional flavor. Although it has a concave appearance, it is hollow inside the cake. Its main ingredients are brown sugar, flour, and water. It is stuffed and then baked, allowing the crust to swell slowly.

In addition to direct consumption, Tainan brown sugar bun cake was also a supplement for pregnant and childbirth women in ancient times. (Shelf Life: 2 weeks)

### 黃金蕎麥脆粒 ⊚ Crispy Golden Buckwheat Grains

台灣黃金蕎麥有限公司 TAIWAN GOLDEN BUCKWHEAT CO., LTD. +886-6-2494912



- ・NT\$250;130克/罐;
- ・全年供應



老師傅的多年經驗,將蕎麥製成酥脆的蕎麥脆粒,保留原味的同時也增加口感。可沖泡牛奶或豆漿當做一天早餐的活力來源。也可在料理灑上黃金蕎麥粒,增加視覺與味蕾的雙重享受。(保存期限:2年)

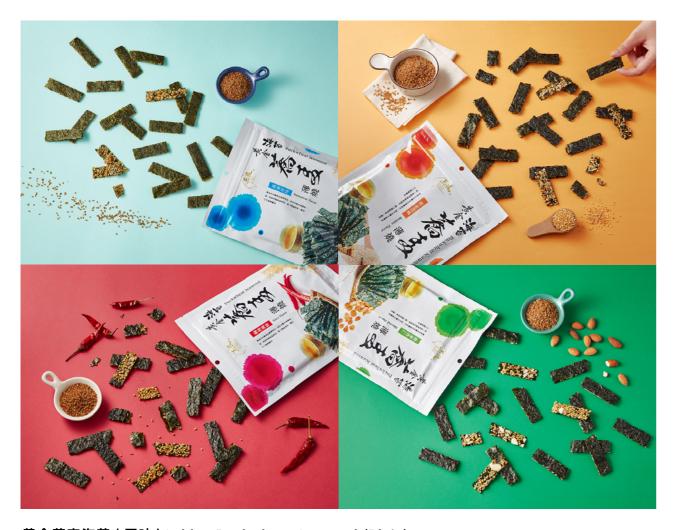
With the chef's many years of experience, buckwheat is transformed into Crispy Golden Buckwheat Grains, retaining the original flavor while enhancing its texture at the same time. It can be brewed with milk or soy milk for breakfast as a source of energy for the day. You can also sprinkle golden buckwheat grains on dishes to enhance the enjoyment of both visual and taste. (Shelf Life: 2 years)

102 百饌佳品 - 休閒零食

### 黃金蕎麥海苔 Golden Buckwheat Seaweed



台灣黃金蕎麥有限公司 TAIWAN GOLDEN BUCKWHEAT CO., LTD. +886-6-2494912



#### 黃金蕎麥海苔 (原味 )Golden Buckwheat Seaweed (Plain)

- ・NT\$120;40克/包;
- · 全年供應

#### 黃金蕎麥海苔 (芝麻 )Golden Buckwheat Seaweed (Sesame)

- ・NT\$120;40克/包;
- ・全年供應

#### 黃金蕎麥海苔 (杏仁) Golden Buckwheat Seaweed (Almond)

- · NT\$120;40克/包;
- ・全年供應

#### 黃金蕎麥海苔 (麻辣 )Golden Buckwheat Seaweed (Spicy)

- ・NT\$120;40克/包;
- ・全年供應

蕎麥含有豐富的營養成分,採用台灣本產黃金蕎麥粒,讓您每口吃的到蕎麥口感!搭配香醇新鮮海苔,加上醬油精心調配烘烤!讓您口口酥脆難忘,吃完乾淨不膩手!(保存期限:1年)

Buckwheat contains rich nutrients. We use golden buckwheat grown in Taiwan, which allows you to experience the buckwheat texture in every bite! Paired with mellow and fresh seaweed, it is carefully roasted with soy sauce! It offers a crispy texture that is unforgettable with every bite. You can enjoy it without getting your hands dirty or greasy!(Shelf Life: 1 year)

### 黃金蕎麥海苔(杏仁)小包裝 Golden Buckwheat Seaweed (Almond) Small Packs



台灣黃金蕎麥有限公司 TAIWAN GOLDEN BUCKWHEAT CO., LTD. +886-6-2494912



- · NT\$490;10包/盒;
- ・ 全年供應

蕎麥含有豐富的營養成分,採用台灣本產黃金蕎麥粒,讓您每口吃的到蕎麥口感!搭配香醇新鮮海苔,加上醬油精心調配烘烤!讓您口口酥脆難忘,吃完乾淨不膩手!小包裝,外出攜帶更便利。(保存期限:1年)

Buckwheat contains rich nutrients. We use golden buckwheat grown in Taiwan, which allows you to experience the buckwheat texture in every bite! Paired with mellow and fresh seaweed, it is carefully roasted with soy sauce! It offers a crispy texture that is unforgettable with every bite. You can enjoy it without getting your hands dirty or greasy! Its small packaging makes it convenient to carry. (Shelf Life: 1 year)

### 果真饗宴 芒果布丁 🏐 True Fruit Mango Pudding

豐喜食品股份有限公司 FENG HSI FOOD CORP. +886-5-5571296#46



- · NT\$480;6入/盒;
- ・全年供應



用完熟、高甜度、飽滿多汁的 台南愛文芒果,35% 高比例果 汁果肉,吃得到真實果肉,獨 家技術保存水果原始風味,彷 彿品嚐現採的水果口感!質感 包裝,送給摯愛的人,品味台 灣在地水果饗宴!(保存期限:1年)

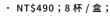
We use mature Tainan Irwin mangoes that are high in sweetness level, plump, and juicy. With a high percentage of juice and pulp (reaching 35%), you can experience the authentic taste of the pulp. Our exclusive technique preserves the original fruit flavor, giving you the sensation of tasting freshly picked fruit! Packaged elegantly, it t makes for a perfect gift to delight your loved ones with the flavors of Taiwan's local fruits!(Shelf Life: 1 year)



### 檸檬蘆薈吸凍 💩 **Lemon and Aloe Jelly**

德吉家商業社 DESHOME BUSINESS CO. +886-932-708734





・全年供應



天然蘆薈,無添加防腐劑、脫 味劑,微酸輕甜、清爽不膩, 冰涼後風味更佳。

食用方法:以吸管插入果凍杯, 直接吸飲,吸得到蘆薈果丁。 (保存期限:1年)

Natural aloe is free from preservatives and deodorant, giving it a slightly sour and sweet taste, as well as a refreshing and non-greasy flavor. It tastes even better when chilled.

How to eat: Insert a straw into the jelly cup and drink directly to enjoy the diced aloe.

How to preserve: Keep at room temperature or refrigerated. Please consume as soon as possible after opening. (Shelf Life: 1 year)

## 牛奶糖禮盒 Milk Candy Gift Box

柳營區農會 Liuying District Farmers' Association +886-6-6221248#1202



· NT\$180;原味、優格、草莓、巧克力口味各1包;



老少咸宜、口感軟 Q、奶香味 濃、甜甜蜜蜜,嚐一口甜在心 裡,入口即化、 嚼不黏牙,送 禮自用兩相宜。鮮乳牛奶糖口 味有原味、草莓、優格、巧克 力共四種。(保存期限:2年)

It has a soft and elastic texture with a rich and mellow milk fragrance, making it suitable for both the elderly and children. It also has a sweet taste that warms both your mouth and heart. Furthermore, it melts in your mouth and is chewy, yet not sticky, making it suitable for both gift giving and personal use. The milk candy has four flavors in total, including plain, strawberry, yogurt, and chocolate. (Shelf Life: 2 years)

# C 飲麗 - 蜂蜜柚子吸凍飲禮盒 563 Honey and Pomelo Jelly Gift Box

麻豆區農會 Madou District Farmers' Association +886-6-5722437







(保存期限:1年) Made from Madou wendan and fragrant honey, the jelly is free from the bitterness of pomelo and has pulp in it.

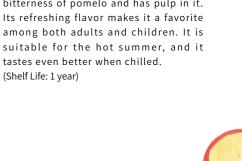
味、吸的到果肉的果凍,清爽 的口味大人、小孩都喜愛,很

適合炎熱的夏日來上一杯,冰

冰涼涼風味更佳。

· NT\$370;6入/盒;

・全年供應





106 百饌佳品 - 休閒零食

### 地瓜脆片 🏐 Sweet Potato Chips

瓜瓜園企業股份有限公司 K.K.ORCHARD CO., LTD. +886-6-5902233





・NT\$95;200克/包;

・全年供應

熱銷明星商品,嚴選瓜瓜園農場健康種苗、無農藥殘留檢測的香甜飽滿地瓜,洗淨切片後,透過專業加工技術,鎖住地與的甜美原味再搭配些許砂糖與鹽的完美比例調和,片片酥脆爽口,讓你一吃就停不下來!(保存期限:4個月)

Our best-selling product is made from sweet and plump sweet potatoes, which are grown from carefully selected seedlings at K.K. ORCHARD farm and are pesticide residue-free. Sweet potatoes are washed and sliced. We preserve the original deliciousness of sweet potatoes with our professional processing techniques. Seasoned with a hint of sugar and salt in perfect proportion, every slice is crispy and refreshing, making you unable to stop eating! (Shelf Life: 4 months)

### 經典原味地瓜酥 🏐 Classical Plain Sweet Potato Brittle

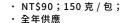
瓜瓜園企業股份有限公司 K.K.ORCHARD CO., LTD. +886-6-5902233





經典口味伴手禮,嚴選瓜瓜園 農場優質又健康的台農 57 號地 瓜,並依傳統酥糖工法製作, 加入些許白芝麻香氣四溢,口 感酥脆可口,不論是午後茶點 還是歡樂派對,絕對是最佳百 搭甜點!(保存期限:8個月)

The classic flavor souvenir is made from high-quality and healthy Tainon No.57 sweet potatoes grown at K.K. ORCHARD farm using traditional methods to make crisp candy. With the addition of white sesame, it becomes fragrant, crispy, and delicious, making it the perfect snack for either afternoon tea or a party! (Shelf Life: 8 months)



• 至中供應

### 牛奶酥棒 Milk Sticks

柳營區農會 Liuying District Farmers' Association +886-6-6221248#1202





Sticks lock in all the fragrance of milk and have a crunchy and firm texture, making you unable to resist savoring one stick after another.

使用臺南柳營在地頂級鮮奶生

產的牛奶酥棒,完全鎖住牛奶

的香氣,酥酥脆脆的紮實口感,

讓人忍不住想一根接著一根地

Made from the premium milk locally produced in Liuying, Tainan, the Milk

盡情品味。(保存期限:6個月)

(Shelf Life: 6 months)

- ・NT\$160;200克/罐;
- 全年供應

### 鹿肉乾 Venison Jerky

台灣鹿茸生物科技股份有限公司 TAIWAN DEER VELVET BIOTECHNOLOGY CO., LTD. +886-912-121299



· NT\$350;150克/包;

· 全年供應



西拉雅平埔族人之傳統美食(鹿肉乾)入選 2006 年南瀛美食, 其肉質特別具彈性,經農業部畜產試驗所產學合作簽訂技術 移轉研發而成新口味的鹿肉乾, 味道鮮美咬嚼有勁,是健康營 養的西拉雅美食。

(保存期限:冷凍1年/冷藏6個月/常溫3個月)

Venison jerky, a traditional delicacy of the Siraya people, was selected as one of the 2006 Nanying delicacies. Its texture is particularly elastic. The venison jerky, featuring a new flavor developed through the industry-university cooperation with the Taiwan Livestock Research Institute, Ministry of Agriculture, offers a fresh and delicious taste, as well as a chewy texture. It is a healthy and nutritious Siraya delicacy.

108 百饌佳品 - 休閒零食 百饌佳品 109

### 種果 芸 Mango Cake

蜜旺果鋪 MiwanGo +886-6-5746787





・NT\$380;10入/盒;

以玉井愛文山的在欉紅愛文芒果乾加上鳳梨為內 餡,慢火熬煮,加入紐西蘭的天然奶油、奶粉, 製程不加水,不使用酥油來增加口感,甜而不 膩、酥脆又綿密,是大人小孩都喜歡的點心。 (保存期限:2個月)

The filling is made from dried Irwin mangoes, which are grown on Irwin Mountain in Yujing. They are red on tree and are stewed with pineapples over a gentle flame.

We add natural butter and milk powder from New Zealand without adding water during the process. We do not use shortening to enhance its texture. It is sweet, non-greasy, crispy, and creamy, making it a snack loved by both adults and children. (Shelf Life: 2 months)



關廟區農會 Guanmiao District Farmers' Association +886-6-5952352





強調天然養生概念,除內餡採用 100% 關廟在地 生產之新鮮鳳梨外,更在酥皮中添加入小麥胚芽 等健康成分,要讓消費者食的美味又營養。 (請放置陰涼乾燥處)

Focusing on the concepts of nature and health, in addition to using filling made from 100% locally grown fresh pineapple in Guanmiao, we also include healthy ingredients such as wheat germ in the pastry dough to offer our consumers both deliciousness and nutrients.

- ・NT420/520;30/45克x10入/盒;
- ・全年供應



山上區農會 Shanshang District Farmers' Association +886-6-5781811#219 · NT\$400;10入/盒;

- · 全年供應;保存期限:1年





### Part.3 Drinks, Healthy Life, and Traditional Sauces

運用臺南豐富的物產資源,獨特研發口味多元的飲品,以最少的加工呈現最 單純的美味;並調配多種風味的傳統拌料,輕鬆為餐點增色添味,原來健康 也可以是一種享受。

We utilize Tainan's rich natural resources to develop drinks with diversified flavors and present the purest delicacies with minimal processing. We also blend traditional sauces with various flavors, enabling us to enhance meals easily and realize that health can also be enjoyment.

